



Данный проект финансируется
Европейским Союзом



MEDIA
DIALOGUE

Кампания по противодействию языку ненависти во время выборов в Кыргызстане

Рози Фрост и Айзат Жакыбалиева

Декабрь 2021 г.



WFD



Foreign, Commonwealth
& Development Office

Введение

Вестминстерский Фонд за Демократию (ВФД) в рамках проекта «Медиа-диалог», финансируемого Европейским Союзом, провел кампанию по противодействию языку ненависти во время выборов в Кыргызстане. В преддверии парламентских выборов в ноябре 2021 г., ВФД сфокусировал свое внимание на политических партиях, кандидатах и активистах в целях повышения осведомленности о концепции языка ненависти, правовых последствиях его использования и положительных мерах, которые можно было бы предпринять для предотвращения или во избежание этого. Подписание политическими партиями межпартийного меморандума о проведении выборов в рамках закона стало свидетельством их согласия с целями кампании.

Контекст

Избирательные кампании создают особенно благоприятную почву для разжигания ненависти. Политические партии, кандидаты, лица, формирующие общественное мнение, и члены гражданского общества могут быть влиятельными источниками распространения языка ненависти в напряженной атмосфере политической борьбы. В Кыргызстане гражданское общество и представители СМИ сообщают о росте использования языка ненависти во время избирательной кампании и непосредственно во время выборов.¹ Большая часть этих злоупотреблений отправляется и принимается в Интернете. Целями становились СМИ, особенно журналисты-расследователи, гражданское общество, юристы и политики. Ключевым аспектом злоупотреблений языком ненависти является то, что цели выбираются в зависимости от того, кем они являются – их этнической, личной принадлежности, религии или пола.

Прошедшие в 2020 и 2021 гг. выборы открыли много возможностей для проявления языка ненависти в обществе. В октябре 2020 г. массовые политические волнения последовали за спорными парламентскими выборами, которые привели к отставке президента и премьер-министра.² Исследование, проведенное «Интерньюс», выявило явные свидетельства широкого распространения языка ненависти в Интернете, использования «троллинга» и «роста языковой нетерпимости в предвыборном дискурсе»³. Выяснилось, что люди стали мишенью языка ненависти вследствие их идентичности, также наблюдалась нетерпимость к этническим меньшинствам и дискриминация в отношении женщин. В январе 2021 г. в ходе проведения внеочередных выборов был избран новый президент. В апреле страна проголосовала на местных выборах и приняла новую Конституцию. Наконец, в ноябре 2021 г. были проведены парламентские выборы.

¹ <https://www.article19.org/campaigns/challenge-hate/>

² <https://freedomhouse.org/country/kyrgyzstan/freedom-world/2021>

³ <https://internews.kg/wp-content/uploads/2020/12/superlegkii-11.pdf>

В целях предотвращения использования языка ненависти ВФД была проведена кампания (далее программа) в рамках проекта «Медиа Диалог», финансируемого Европейским Союзом. Она была направлена на повышение осведомленности о проблеме, соответствующем законодательстве и положительных мерах по противодействию языку ненависти.

Что такое язык ненависти?

Не существует согласованного определения языка ненависти. Согласно [ООН](#), это *«любой вид общения в устной, письменной или поведенческой форме, который атакует или использует уничижительный или дискриминирующий язык по отношению к человеку или группе на основании того, кем они являются, другими словами, на основе их религии, этнической принадлежности, национальности, расы, цвета кожи, происхождения, пола или других факторов идентичности».*

В данной программе язык ненависти широко понимается как выражение дискриминационной ненависти по отношению к людям на основании определенного аспекта их личности. Язык ненависти может включать подстрекательство к насилию, при этом также может иметь менее серьезные, однако все же причиняющие вред формы. Первый из них запрещен международным правом в области прав человека.

Тема особенно осложняется тем, что затрагивает вопросы свободы слова. Правительства иногда ошибочно используют термин «язык ненависти», чтобы подавить критику и избежать привлечения к ответственности. Следовательно, любые ограничения против языка ненависти должны быть предусмотрены законом, быть очевидными для защиты людей от дискриминации и дискриминационного насилия, а также быть соразмерными.

Что изменилось?

В результате проведенной кампании по противодействию языку ненависти осведомленность о проблеме среди политиков, политических партий и активистов повысилась. Демонстрируя это, политические партии, участвующие в парламентских выборах в ноябре 2021 г. в Кыргызстане, официально дали свое согласие избегать использования языка ненависти в своих избирательных кампаниях.

На первом этапе кампании региональные молодежные активисты разработали [открытое обращение](#) политическим кандидатам, призывая их избегать использования языка ненависти во время местных выборов, состоявшихся 11 апреля 2021 г. На втором этапе основное внимание было уделено национальным парламентским выборам, прошедшим 28 ноября. Доработанное открытое обращение было представлено кандидатам на национальных выборах, а также

политическим партиям во время круглого стола, посвященного новой Конституции и правилам избирательной кампании, включая недопущение использования языка ненависти. Политические партии, как правило, подписывают не имеющее обязательной юридической силы соглашение о соблюдении определенных правил во время выборов. В этом году мы видим, что политические партии повысили свою осведомленность о языке ненависти, потому что некоторые предложения из открытого обращения были включены Конституции Кыргызской Республики и законодательства о выборах. Представители политических партий подписали его 5 ноября 2021 г. на платформе ЦИК. При этом они согласились не публиковать и не распространять информацию, агитационные материалы, содержащие угрозы социальной розни и ненависти, клевету, прямые и косвенные ссылки на религиозную тематику, а также подстрекающие к насилию и нарушению общественного порядка. Он охватывает как официальное, так и анонимное распространение.

Центральной комиссией по проведению выборов и референдумов в КР (ЦИК) в *меморандум о проведении выборов в рамках закона*.

Подписание меморандума стало важным сигналом о намерении провести демократические выборы в соответствии с международными стандартами. Это соглашение призывает действовать в рамках закона, строго соблюдать требования

Некоторые предложения сделанные в открытом обращении

- Создавать условия для предотвращения провокации конфликтов, а также не использовать «язык ненависти» в СМИ и социальных ресурсах
- Избегать публикации ложных или клеветнических обвинений или намеренно необоснованных заявлений в адрес оппонентов на протяжении всего избирательного процесса
- Воздерживаться от действий, содержащих насилие, будь то физическое или психологическое, дискриминацию и враждебность по отношению к оппонентам, в целях продемонстрировать силу политической партии/кандидата или доказать свое превосходство, а также избегать сосредоточения внимания на этнических, региональных, гендерных, языковых и других определениях

Чтобы привлечь внимание широкой общественности к данному вопросу, ВФД поддержал местных экспертов, представителей гражданского общества (ГО) и ЦИК в участии в телевизионных ток-шоу на каналах [HTC](#) и [NEXT TV](#). Они

ответили на вопросы о законодательстве в области языка ненависти, последствиях использования языка ненависти и положительных мерах, которые могут принять кандидаты и партии.

Наконец, все материалы, использованные в ходе кампании, были размещены на [образовательной онлайн-платформе](#), доступ к которым был предоставлен молодежи и политическим партиям. Данная платформа содержит основную информацию о языке ненависти,

объяснение международных норм, а также местных правил. На момент написания статьи платформу посетили 334 человека, 102 скачали материалы и зарегистрировались для участия в исследовании.

«Честность и прозрачность избирательного процесса будут отличительной чертой этих выборов. Подписывая меморандум, политические партии соглашаются преумножить усилия, чтобы сделать выборы справедливыми и прозрачными. Они также выражают свое согласие не использовать социальные сети для очернения оппонентов, а также не использовать язык ненависти»

Шайлдабекова Нуржан Кармабековна, Председатель Центральной комиссии по выборам и проведению референдумов Кыргызской Республики

Вклад ВФД

Кампания по противодействию языку ненависти проводилась ВФД в партнерстве с Институтом гражданского развития и ОФ «Гражданская платформа», при взаимодействии с ЦИК.

На первом этапе реализации программы, ВФД привлек местных молодежных активистов. В марте 2021 г. активисты написали открытое обращение о недопущении использования языка ненависти во время мероприятий ВФД по наращиванию потенциала. ВФД поддержал его, рассмотрев проект обращения. После публикации обращения, ВФД и ОФ «Гражданская платформа» провели круглый стол с местными экспертами для обсуждения и выработки общего понимания определения языка ненависти в контексте Кыргызстана, а также рекомендаций по повышению осведомленности среди кандидатов и партий. Данные рекомендации послужили основой для разработки последующих мероприятий.

С сентября 2021 г. второй этап программы был посвящен национальным выборам. Дальнейшие встречи были проведены с участием более 180 молодежных и гражданских активистов, студентов университетов, организаций гражданского общества, СМИ и блогеров. Тренинги были разработаны ОФ «Гражданская платформа» и были направлены на повышение осведомленности и ознакомление участников с международными и национальными правовыми рамками использования языка ненависти в преддверии выборов. Они были реализованы путем применения законов к тематическим исследованиям, например, к изображению женщин в средствах массовой информации. Участники дали очень положительные отзывы, заявив, что тренинги были интересными и полезными, а также подчеркнули практическую пользу полученных знаний.

В своем отзыве один из участников сказал:

«Мы часто сталкиваемся с языком ненависти в Интернете, при этом бывает трудно отфильтровать, что есть язык ненависти, а что есть мнение человека. Тренинг помог определить, что такое язык ненависти и как на него стоит реагировать. Эти знания будут полезны лично мне – мы, гражданские активисты, часто сталкиваемся с языком ненависти в адрес нас или наших коллег. Практические советы о том, как реагировать, важны и необходимы.»

Затем аналогичные мероприятия были проведены для более чем 200 представителей политических партий и кандидатов. Они были более обширными и охватили весь избирательный процесс и новые правила кампании. Такое широкое построение программы помогло детоксифицировать дискуссию и сделать ее более приемлемой для тех, кто мог счесть ее спорной темой. На некоторых из этих встреч присутствовал член парламента Великобритании Кристиан Уэйкфорд, который поделился своим собственным опытом противодействия языку ненависти во время избирательной кампании.

Заключительный круглый стол подвел итоги этой части программы. В нем приняли участие члены ЦИК, представители политических партий, кандидаты по одномандатным округам, эксперты и представители СМИ. Во время этого мероприятия члены ЦИК поделились рекомендациями по новым правилам агитации, ВФД содействовал обсуждению открытого обращения, а местные эксперты провели обсуждение по законодательству Кыргызстана, который касается использования языка ненависти.

Также в рамках кампании, ВФД организовал телевизионные ток-шоу по теме предотвращения использования языка ненависти с участием экспертов. Как правило, телеканалы в Кыргызстане не имеют инструментов для отслеживания количества зрителей их трансляций. Тем не менее, согласно проведенному в [2017 г. исследованию](#) медиа-предпочтений населения Кыргызстана, НТС занимает пятое место по популярности. В целом у НТС было 23% общенациональной аудитории, у Next TV 6%. Следовательно, поскольку ток-шоу ВФД были показаны в прайм-тайм, велика вероятность того, что они получили широкое распространение.

Другой вклад

Помимо роли ВФД в достижении результатов, описанных в этом кейсе, были и другие способствующие факторы:

- После парламентских выборов 2020 г наблюдалась повышенная осведомленность общественности о высоком уровне ненависти в социальных

сетях вокруг избирательных кампаний. Это означало, что данная тема не была полностью новой для заинтересованных сторон, хотя большинство из них не слышали терминологию и концепцию «языка ненависти»

- ВФД и Институт гражданского развития работали совместно с ЦИК, поскольку они были единственным звеном для взаимодействия с политическими партиями и кандидатами. Это помогло повысить доверие к ключевым сообщениям кампании, поскольку ЦИК является главным органом, отвечающим за избирательные процессы в Кыргызстане. И ЦИК выразил желание поддержать нашу программу. Программа дала возможность поработать с региональными участниками избирательного процесса и проинформировать их о новых избирательных поправках, а также познакомить с темой языка ненависти. Участники высоко оценили участие председателя ЦИК и членов ЦИК на тренингах для политических партий и кандидатов, и их исчерпывающие ответы на свои вопросы
- ВФД реализовал данную программу с местными партнерами, Институтом гражданского развития и ОФ «Гражданская платформа». Эти организации работают в тесном сотрудничестве с ЦИК и являются связывающим с ней звеном, к которой ВФД было бы сложно получить доступ. Обе организации являются экспертами в избирательном процессе, хорошо осведомлены о деятельности политических партий и работы парламента Кыргызстана. Они также предоставили важную информацию, опыт и знания, которые помогли в реализации программы
- В рамках проекта «Медиа-диалог» «АРТИКЛЬ 19» также провела кампанию, которая в свою очередь предоставляла ВФД экспертную поддержку в работе с темой языка ненависти. Их работа была направлена на повышение осведомленности в социальных сетях в рамках кампании [#ChallengeHate](#)
- Новые законы о выборах и правила проведения кампаний дали контекст, в котором ВФД и Институт Гражданского Развития смогли затронуть тему языка ненависти, и спрос заинтересованных сторон, поскольку мы были единственными, проводившими такие обучающие тренинги. Участники тренингов для политических партий и кандидатов имели ограниченную информацию об избирательном процессе, особенно о недавних поправках к закону о выборах. Все участники сочли тренинг чрезвычайно полезными и высказали свои пожелания о мирном проведении выборов.

Значимость

Во-первых, программа значительно повысила осведомленность. Она взаимодействовала с 20 из 21 политической партии и отдельными кандидатами, принимавших участие в парламентских выборах в Кыргызстане, а также была вовлечена в достаточно сложный разговор о применении концепции языка ненависти к местному контексту. Политические партии согласились с необходимостью избегать использование языка ненависти, о чем свидетельствует подписание меморандума. Программа также расширила местный потенциал и активизацию, что может способствовать дальнейшей работе в данной области. Местные партнеры, с которыми сотрудничал ВФД, заинтересованы в продолжении работы по

недопущению использования языка ненависти во время избирательных кампаний. ЦИК также заинтересована в дальнейшей работе в этом направлении.

В более концептуальном плане, программа является пионером в данной тематике - конкретно в работе с политическими игроками. Важность такой работы будет только расти в период политической поляризации и влияния социальных сетей. Программа получила обширный опыт в работе с темой языка ненависти, который может быть применен к другим аналогичным программам в будущем:

- язык ненависти – чрезвычайно деликатная тема в Кыргызстане. Отчасти из-за недавней политической нестабильности, а также из-за его острого звучания на кыргызском языке. Чтобы справиться с такими чувствительными темами во время разговора с кандидатами и представителями партий ВФД решил обсудить язык ненависти в контексте более широких изменений в законе о выборах и правилах проведения кампаний⁴. Такой подход облегчил начало дискуссии по вопросам языка ненависти, особенно среди политических партий и кандидатов в регионах.
- язык ненависти – понятие сложное и неточное. Ссылки на международные стандарты⁵ не были достаточно убедительными, поэтому программа была сосредоточена на местных ссылках и разъяснении ответственности кандидатов в соответствии с законодательством Кыргызстана. Они предусмотрены также статьей 313 Уголовного кодекса⁶. Сосредоточение внимания на юридических аспектах гарантировало, что тема не может быть отклонена, а обсуждение не стало чрезмерно напряженным.
- программа, в первую очередь, работала с молодежью, исходя из предположения, что они являются активными избирателями, участниками кампании и политически активными. Написанное ими открытое обращение послужило толчком, который в результате способствовал работе с политическими партиями и кандидатами.
- проведение подобной кампании в рамках избирательного процесса является сложной задачей. Есть критический момент, так как тренинги необходимо проводить до начала избирательной кампании, чтобы иметь наибольшее влияние. Однако это создает логистические сложности из-за того, что партии и кандидаты все еще регистрируются для участия в выборах. В данном случае это усугубилось изменениями в избирательное законодательство Кыргызстана, которые были внесены незадолго до выборов.

⁴ <https://thediplomat.com/2021/08/upcoming-parliament-elections-present-new-opportunities-and-challenges-for-kyrgyzstan/>

⁵ Статьи МПГПП 19/20, 20 (2) Римский статут и Конвенция о геноциде; Комитет по ликвидации расовой дискриминации; Рабатский план действий

⁶ Установлено, что действия, направленные на разжигание расовой, этнической, национальной, религиозной или межрегиональной вражды (ненависти), унижение национального достоинства, а также пропаганду исключительности, превосходства или неполноценности граждан на основе их отношения к религии, национальности или расе, совершенное публично или с использованием средств массовой информации, а также через Интернет, влечет уголовную ответственность в виде наказания в виде лишения свободы III категории.

- Данная программа работала в напряженной политической обстановке, в контексте разного происхождения, идеологий и программ. Программа успешно справилась с политической чувствительностью, однако при этом необходимо было уделять пристальное внимание региональной, этнической и политической динамике.

Свидетельства

- Политические партии подписали Меморандум о взаимопонимании, что отражено в [новостном репортаже на сайте ЦИК](#) и в [новостном видео](#)
- С открытым обращением можно ознакомиться на [сайте проекта «Медиа-диалог»](#)
- Отчеты о деятельности ВФД отражают участие и размышления политических партий и кандидатов по поводу открытого обращения и темы языка ненависти
- ВФД собрал неофициальные отзывы гражданских активистов в ходе проведения тренингов
- Вся деятельность ВФД фиксируется на наших цифровых инструментах для мониторинга, а некоторые из них были [отражены](#) в пресс-релизах. Телевизионные ток-шоу доступны для просмотра на YouTube каналах ([НТС](#) и [NEXT TV](#)), при этом региональный телеканал также снял сюжет о проведении тренингов. Первые и завершающие мероприятия кампании также освещались двумя общественными телеканалами.

Особая благодарность:

ВФД выражает благодарность Центральной избирательной комиссии Кыргызстана за готовность к сотрудничеству, а также местным партнерам ОФ «Гражданская платформа» и Институту гражданского развития, экспертам и активистам, которые участвовали в работе над кампанией по противодействию языку ненависти в рамках программы «Медиа Диалог».

Также, ВФД благодарит старшего советника по выборам Таню Холлштейн за ее поддержку во время кампании и коллег из АРТИКЛЪ19 за рекомендации.

Вестминстерский фонд за демократию (ВФД) – это общественная организация Великобритании, занимающаяся поддержкой демократии во всем мире. Действуя на международном уровне, **ВФД** работает с парламентами, политическими партиями и группами гражданского общества, а также по вопросам проведения выборов, чтобы помочь сделать политические системы стран более справедливыми, инклюзивными и подотчетными.

 www.wfd.org

 [@WFD_Democracy](https://twitter.com/WFD_Democracy)

 [@WestminsterFoundation](https://www.facebook.com/WestminsterFoundation)

Данная публикация была подготовлена при финансовой поддержке Европейского союза. Ее содержание является исключительной ответственностью Вестминстерского фонда за демократию и проекта «Медиа Диалог» и не обязательно отражает точку зрения ЕС.



Вестминстерский фонд за демократию – это исполнительный вневедомственный общественный орган, финансируемый Министерством иностранных дел, по делам Содружества и развития.



Foreign, Commonwealth
& Development Office